

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 15 (1897)
Heft: 209

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 5, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 5, 2^e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendtagen verschickt.	Redaktion und Administration in Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

- Bern (Büren). 10. August. Nr. 17. Eugène Kohn, Inhaber der Firma gleichen Namens. **Tuch- und Bettwaren.**
- Tessiu (Bellinzona). 10. August. Nr. 58. Giovanni Giuseppe Ronco, Firma A. Micheletti in Luzern. **Tuchwaren, Konfektion.**
- Vaud (Yverdon). 10. août. No 121. Ulysse Perrin, chef de la maison du même nom, à Chavannes-le-Chêne et représentant des maisons C^o Mojonny et G. A. Honorat. **Vins, horlogerie, huiles.**
- Zürich. 10. August. Nachträge zu: Nr. 422 statt Michael Fenichel: Friedr. Schiller. **Buchhandlung.** Nr. 512 statt Jules Büttet: Isidor Breuer. Nr. 513 statt Heior Klingler: Ignaz Friedfeld. **Bilder, Spiegel, Haussegen.** Nr. 1298 statt Ed Schaub: Ernst Thümann. **Teppiche, Möbel etc.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

- Kt. Zürich.** Konkursamt Höttingen in Zürich V. (1166^a)
Gemeinschuldner: Billeter-Bald, Julius, von Männedorf, wohnhaft Forchstrasse Nr. 297, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. August 1897, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis 11. September 1897.
- Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (1160)
Gemeinschuldner: Kohler, Paul, in der Firma «P. Kohler-Halbritter», Lederhandlung, Aarberggasse 24, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 20. August 1897, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis 11. September 1897.
- Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (1169)
Gemeinschuldner: Walter Schwoerer & C^o in Liqu., Kollektivgesellschaft, in Basel, Herausgabe des Inseratenblattes «Basler Tagblatt», vormalis «Der Geschäftsfreund».
Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 17. August 1897, nachmittags 3 Uhr, im Saale des Civilgerichts, Bäumleingasse 3.
Eingabefrist: Bis 11. September 1897.
- Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1163)
Failli: Haefeli, Leopold, auvergiste, à La Sallaz sur Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1897.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 14 août 1897, à 4 heures du soir, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 11 septembre 1897.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Kt. Zürich.** Konkursamt Dielsdorf. (1162)
Liquidation über den Nachlass des Merki, Heinrich, Abrahamen sel., von Schöfflißdorf (S. H. A. B. Nr. 173 vom 30. Juni 1897, pag. 711).
Anfechtungsfrist: Bis 21. August 1897.
- Kt. Zürich.** Konkursamt Illnau. (1146^a)
Gemeinschuldner: Haggemacher, Julius, Müller, in Unter-Illnau (S. H. A. B. Nr. 159 vom 16. Juni 1897, pag. 653 und Nr. 195 vom 24. Juli 1897, pag. 802).
Anfechtungsfrist: Bis 17. August 1897.
- Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier. (1168)
Failli: Bernasconi, Pierre-Joseph-Emile, fils de François, entrepreneur, originaire de Balerna (Tessin), domicilié à Vilars (F. o. s. du c. du 23 juin 1897, no 167, page 688).
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 août 1897.
- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1164)
Faillis: E. Favre & C^o, camionneurs, 1, Rue des Gares, Genève (F. o. s. du c. du 16 juin 1897, no 159, page 653).
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 août 1897.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (1165)
Gemeinschuldner: Wüst-Bucher, Alois, Geschäftsagent, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 7. April 1897, pag. 407 und Nr. 159 vom 16. Juni 1897, pag. 653).
Anfechtungsfrist: Bis 21. August 1897.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

- Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (1159)
Gemeinschuldner: Hartmann, Mathias, Inhaber der Firma «Math. Hartmann», Architekturbureau, Basel (S. H. A. B. Nr. 203 vom 4. August 1897, pag. 833).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 12. August 1897, nachmittags 2 Uhr, bei den Neubauten des Schuldners an der Bärenfelsenstrasse, Basel.
Versteigerungsgegenstände: Bauholz, Steine, Maurergeräte etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataires et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

- Kt. Bern.** Vize-Gerichtspräsident von Bern. (1161)
Schuldnerin: Die Kollektivgesellschaft Stettler & Jenni, Zimmergeschäft, in Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 5. August 1897.
Sachwalter: Hr. Häuptli, Konkursbeamter von Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis 31. August 1897 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, 15. September 1897, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. bis und mit 14. September 1897, auf dem Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1170)

Débiteur: Wolff, Jacques, fils, négociant, 43, Rue Daniel Jean-Richard à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 31 juillet 1897.

Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, substitut du préposé à l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 31 août 1897.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 17 septembre 1897, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 7 septembre 1897.

Tout les créanciers sont invités à l'assemblée fixée au 17 septembre 1897.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen. Bezirksgericht Neutoggenburg in Lichtensteig. (1167)

Schuldner: Perron-Kulm, Carl, Spezereihandlung, in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 148 vom 2. Juni 1897, pag. 605).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 21. August 1897, morgens 9 Uhr, auf dem Rathause in Lichtensteig.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden folgende Kapitalbriefe vermisst:

- 1) Fr. 160.—, auf Vorgang Fr. 215.—, landrechtzinsig, Lichtmess,
- 2) » 85.—, » » 1050.—, » » »
- 3) » 45.—, » » 1050.—, » » »
- 4) » 355.—, » » 3140.—, » » »

Nr. 1, 2 und 3 wurden ursprünglich errichtet am 1. Februar 1837 und Nr. 4 am 18. Dezember 1855, alle diese Titel sind bezeichnet mit Nr. 12,834 und haften auf der Heimat Nr. 85 des Jakob Bischofberger, auf der Hofstatt, in Obereggen.

Allfällige Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten a dato der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen, widrigenfalls dieselben als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen würden.

Obereggen, den 9. August 1897.

(W. 75^a)

Die Bezirkskanzlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Bern — Berne — Berna****Bureau Bern.**

1897. 7. August. Die Firma **P. Kohler-Halbritter** in Bern (S. H. A. B. vom 24. März 1891, pag. 273) wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Bureau Burgdorf.

9. August. Die Firma **Joseph Walch** in Kirchberg, mit Zweigniederlassung in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 206 vom 20. Oktober 1891, pag. 835), ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Witwe Walch-Battegay».

Inhaberin der Firma **Witwe Walch-Battegay** in Kirchberg ist Pauline Walch, geb. Battestay, Josephs sel. Witwe, von Kirchberg und daselbst wohnhaft. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Joseph Walch» in Kirchberg. Natur des Geschäftes: Tuchwaren und Konfektionsgeschäft. Geschäftslokal im Dorfe Kirchberg. Die Firma hat sodann unter dem gleichen Firma-Namen in Burgdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Natur des Geschäftes: Tuchwaren- und Konfektionsgeschäft. Geschäftslokal an der Hohen Gasse zu Burgdorf. Sodann hat genannte Firma Prokura erteilt an David Walch, Sohn der Geschäftsinhaberin, wohnhaft in Burgdorf. Der Prokurist ist zur Vertretung sowohl der Haupt-, als der Zweigniederlassung befugt.

Bureau de Courtelary.

6 août. La raison **Chr. Baehler**, à St-Imier, fabrication de boîtes de montres et mécanicien (F. o. s. du c. du 13 juin 1891, n° 134, page 546), est éteinte ensuite du décès de son chef.

La suite du commerce de cette maison est reprise par Anna, née Pfluger, veuve de Christian Baehler, originaire de Uebeschi, domiciliée à St-Imier, sous la raison sociale **V^{ve} Chr. Baehler**. Genre de commerce: fabrication de boîtes de montres et mécanicien. Bureau: St-Imier.

Bureau de Delémont.

9 août. Le chef de la maison **Th. Borer**, à Delémont, est Théophile Borer, de Himmelried, demeurant à Delémont. Genre d'affaires: Commerce de cuirs bruts et tannés.

9 août. Dans son assemblée du 25 février 1897, la Société de tir de **Delémont**, à Delémont, a renouvelé son comité en nommant Alexandre Hof, professeur, à Delémont, président; Jules Weber, fabricant au dit lieu, vice-président; Reinhard Wernli, comptable, caissier, et François Follrath, cafetier au même lieu, secrétaire. Ces quatre personnes engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective.

Bureau Interlaken.

27. Juli. In der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Interlaken & Umgebung**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B., 1892, pag. 543), sind im Vorstände folgende Aenderungen eingetreten: Gestorben sind Jb. Ritschard und Joh. von Bergen. Ausgetreten sind Ad. Seiler und Fr. Borter. An ihrer Stelle sind in den Vorstand gewählt und besteht derselbe aus dem Präsidenten Ed. Krebs, von Reutigen, in Interlaken, dem Vizepräsidenten Chr. Sterchi, Bäcker, von und in Matten, dem Sekretär Fr. Michel, von und in Unterseen, den Beisitzern Ullr. von Bergen, von und zu Oberried, und Hans Seiler, von Bönigen, auf Wengernalp.

9. August. Inhaber der Firma **Sus. Buri-Mühlemann** in Ringgenberg ist Frau Susanna Buri, geb. Mühlemann, von und in Ringgenberg, welche mit Einwilligung ihres Ehemannes eine Handlung betreibt in Spezerei-, Kolonialwaren und Wein.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

7. August. Die Firma **Joh. Lädach**, Speisewirtschaft und Viehhandel im Gwatt bei Schlosswyl (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1891, pag. 301), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Trachselwald.

6. August. Die **Küsergenossenschaft Schonegg**, mit Sitz auf der Schonegg, Gemeinde Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 36 vom Nr. 36 vom 16. Februar 1892, pag. 141), hat den Vorstand neu bestellt wie folgt: Es wurden gewählt: als Präsident und Kassier Jakob Andreas Schütz, von Sumiswald, Landwirt zu Schabenehln daselbst; als Vizepräsident: Johann Egli, von Langnau, im Märgeli, Gemeinde Sumiswald; als Sekretär: Friedrich Reist, von Sumiswald, bei der Stauden daselbst; als Beisitzer: Ulrich Eggmann, von Sumiswald, und Friedrich Schmid, von Affoltern, beide in Sumiswald.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1897. 3. August. Die Firma **J. Schnyder-Lötscher** in Wohlhusen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 9. März 1883, pag. 256) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **M. Schnyder-Lötscher** in Werthenstein, welche Aktiven und Passiven der erstern übernehmen hat, ist Witwe Maria Schnyder, geb. Lötscher, von Escholzmatt, im Markt zu Werthenstein. Huthandlung und Modes.

3. August. Inhaberin der Firma **B. Weingartner-Grau** in Horw ist Frau Babette Weingartner, geb. Grau, von Adligenswil, in Horw. Wirtschaftsbetrieb. Zum Rössli.

4. August. Die Firma **E. Sidler & Co** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 234 vom 20. August 1896, pag. 936) erteilt Kollektivprokura mit Josef Zimmermann oder Frau Anna Sidler, bisherige Kollektivprokuristen, an Hermann Müller, von Basel, in Luzern.

4. August. Die Firma **Familie Müller-Lombardi** in Luzern, Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Hospenthal (S. H. A. B. Nr. 216 vom 1. August 1896, pag. 892), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. August. Die Firma **Frau Zeier** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1888, pag. 314) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. August. Die Firma **A. Spiess, Magazin anglais** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 196 vom 13. Juli 1896, pag. 811 und dortige Verweisung) erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Friedrich Wilhelm Spiess, von Mannheim, in Luzern.

5. August. Die Firma **Xaver Metz** in Horw (S. H. A. B. Nr. 251 vom 8. September 1896, pag. 1033 und dortige Verweisung) ist infolge Verkaufs des Geschäftes samt der an Johann Josef Lusterberger und Frau Emilie Metz-Brogli erteilten Kollektivprokura erloschen.

5. August. Der Verein unter der Firma **Schweizer Hotelier-Verein**, mit bisherigem Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 274 vom 24. Dezember 1892, pag. 1097), ist infolge Ersetzung des Präsidenten Joseph Döpfner in Luzern durch J. Tschumi in Ouchy und daheriger Verlegung des Sitzes nach Lausanne im Handelsregister von Luzern gestrichen worden.

6. August. Unter der Firma **Küsergenossenschaft Herlisberg-Oberreinaach** bildete sich am 21. Januar 1897, mit Sitz in Herlisberg, eine Genossenschaft zum Zwecke der bestmöglichen Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käserei etc. oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen worden ist. Die Mitgliedschaft geht ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes, bezw. den oder die Liegenschaftsbesitzer über. Jedes Mitglied ist gehalten, sämtliche Milch von denjenigen Kühen, für die es sich verpflichtet hat, an die Genossenschaft, bezw. den Uebernehmer abzuliefern. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Ersterer kann nur Ende eines Geschäftsjahres (1. Mai) geschehen und muss jeweilen am 1. September vorher erklärt sein. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Ein Vorstand von drei Mitgliedern: Präsident, Kassier, Aktuar und einem Suppleanten (Beisitzer), vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen in deren Namen je drei Mitglieder (Stellvertreter inbegriffen) in kollektiver Zeichnung die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Präsident ist Josef Lang, von Herlisberg; Kassier ist Josef Lang, von Retschwil; Schreiber ist Josef Wyss, von Büron; Stellvertreter ist Jost Lang, von Herlisberg. Josef Lang, Kassier, wohnt in Retschwil, alle übrigen in Herlisberg.

7. August. Die Firma **Gebr. Scherer & Co** in Meggen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 14. Februar 1889, pag. 131 und dortige Verweisung) erteilt Prokura an Alois Scherer, von und in Meggen, Sohn von Gesellschafter Alois Scherer.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1897. 4. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Senn & Hiltbold** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 136 vom 19. Mai 1897, pag. 558) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Senn Hiltbold & Cie» in Liestal.

4. August. Emil Senn-Hiltbold, von und in Liestal, Gottlieb Hiltbold, Sohn, von Schinznach, in Basel, und Gottlieb Hiltbold-Luem, von Schinznach, in Basel, haben unter der Firma **Senn Hiltbold & Cie** in Liestal eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Juni 1897 begonnen hat und Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma «Senn & Hiltbold» übernimmt. Emil Senn-Hiltbold, und Gottlieb Hiltbold, Sohn, sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Gottlieb Hiltbold-Luem ist Kommanditist mit dem Betrage von einunddreissigtausend Franken (Fr. 31,000). Natur des Geschäftes: Fabrikation von Holz- und Polstermöbeln, Handel in Möbeln und Bettwaren, Anfertigung von Dekorationen. Geschäftslokal: Rathausstrasse.

5. August. Ludwig Minet und Viktor Minet, letzterer als gesetzlicher Vormund seiner Kinder Marie Rosa, Maria Lilia und Joseph Julius, von Illingen, Baden, wohnhaft in Eptingen, haben unter der Firma **L. Minet & Cie** in Eptingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1897 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Korbwaren- und Korbmöbelherstellung.

5. August. Die Firma **Fr. Speich-Lang z. wilden Mann** in Binningen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 9. Juli 1896, pag. 792) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. August. Die **Milchgenossenschaft Arisdorf** in Arisdorf (S. H. A. B. Nr. 109 vom 4. Dezember 1886, pag. 766) hat in ihrer Generalversammlung vom 25. April 1897 gewählt als Präsident: Theophil Thommen; als Kassier: Heinrich Häring-Schaffner, und als Beisitzer: Eduard Itin, Karl Haumüller und Jakob Kunz-Kunz, sämtliche von und in Arisdorf. Der Präsident oder der Kassier führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 3. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Buff, Schmidheini & Co.** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1893, pag. 133) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen, und damit auch die an Fritz Bücheler erteilte Prokura dahingefallen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Schmidheini & Co.» in Herisau.

3. August. Albert Johann Heinrich Schmidheini, von St. Gallen, und Fritz Bücheler, von Kloten, beide in Herisau, haben unter der Firma **Schmidheini & Co.** in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1897 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Buff, Schmidheini & Co.» Natur des Geschäftes: Fabrikation und Export von mechanischen Stickereien. Geschäftslokal: Wilen.

4. August. Inhaber der Firma **J. Kunz, Instrumentenhdlg.** in Herisau ist Jakob Kunz, von Wetzikon, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Musikinstrumentenhandlung. Geschäftslokal: Zur Lerche.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung. In der Publikation betreffende eine Aenderung im Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Tablat** in Tablat (S. H. A. B. Nr. 204 vom 5. August 1897, pag. 838) muss es heissen: Johann Rimli, anstatt Johann «Reinlc».

1897. 4. August. Inhaber der Firma **Apprêtur Adlerberg Theodor Zoelper** in St. Gallen ist Theodor Zoelper, von und in Herisau. Appreturgeschäft, verbunden mit Aetzerei, Garn- und Stückfärberei. Adlerbergstrasse.

5. August. In der am 23. Juli 1897 stattgehabten Jahreshauptversammlung bezw. in der Sitzung des Vorstandes des **Kaufmännischen Vereins St. Gallen**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 236 vom 22. August 1896, pag. 972), vom 26. Juli 1897 wurde die Geschäftskommission bestellt wie folgt: Alois Frey-Tobler, von Diepoldsau, Präsident; Max Altherr, von St. Gallen, Vizepräsident; Rudolf Meier, von Uster, Aktuar; Julius Becker-Blau, von Schwarzenberg (Luzern), Rechnungsführer; August Fehrlin-Digel, von Schaffhausen, Kassier; alle wohnhaft in St. Gallen, und Rudolf Maeder, von Thalheim (Aargau), wohnhaft in St. Fiden, Korrespondent für die allgemeinen Vereinsangelegenheiten.

5. August. Die Firma **J. Leemann-Abderhalden** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 10. Juni 1890, pag. 454) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

6. August. Die Firma **Ch. Mänsli, Tapissier** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 15. September 1894, pag. 840) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **W. Fritz, Tapissier, Decorateur, Mänsli's Nachfolger**, in St. Gallen, ist Wilhelm Fritz, von Neu-Ulm (Bayern), in St. Gallen, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Möbellager, Tapezier- und Dekorationsgeschäft. St. Magnihalden 3.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1897. 6. August. Die Firma **A. Vogt** in Baden (S. H. A. B. 1893, pag. 32) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Ebenso wird die an Theodor Vogt in Baden erteilte Prokura als erloschen erklärt.

6. August. Inhaberin der Firma **M. Vogt** in Baden ist Marie Vogt, von Selzach, in Moutier. Natur des Geschäftes: Fabrikation künstlicher Blumen. Die Firma erteilt Prokura an Theodor Vogt, von Selzach, in Baden.

Bezirk Bremgarten.

5. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ersparnis-kasse Bremgarten-Muri** in Wohlen (S. H. A. B. 1883, pag. 728; 1887, pag. 233; 1894, pag. 682; 1895, pag. 760) hat an Stelle des verstorbenen Präsidenten Jean Isler-Cabezas zum Präsidenten gewählt: Dr. med. Anton Bruggisser, von und in Wohlen. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

Bezirk Lenzburg.

5. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Mechanische Sägerei Lenzburg** in Lenzburg (S. H. A. B. 1897, pag. 720) hat zum Geschäftsführer gewählt Samuel Schneider, von und in Lenzburg, und zum Buchhalter Julius Thurnher, von Zollikon, in Lenzburg. Beide sind befugt, kollektiv unter sich oder mit einem der zur Einzelunterschrift befugten Verwaltungsräte die verbindliche Unterschrift zu führen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1897. 7 agosto. Proprietario della ditta **Giacomo Cavalli**, in Cavigliano, è Giacomo Cavalli fu Antouao, da Intragna, domiciliato in Cavigliano. Genere di commercio: Commestibili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1897. 9 août. Michel, fils de François Barile, et Louis, fils de Charles Giacomini, les deux originaires de Rio Val d'Obbia, province de Novarre (Italie), domiciliés à Aigle, ont constitué, à dater du premier courant, une société en nom collectif sous la raison sociale **Barile et Giacomini**, à Aigle. Genre de commerce: Gypserie, peinture en bâtiments. Bureaux: Rue du Nord, à Aigle.

Bureau de Cossonay.

9 août. La Société de la **Grande Fromagerie de Dailens**, à Dailens (F. o. s. du c. des 27 juin 1883, 27 février 1895, 27 août 1895, 29 juin 1896, pages 778, 206, 904 et 744), a dans son assemblée générale du 22 avril 1897, adopté de nouveaux statuts qui contiennent entr'autres les dispositions suivantes: L'association est constituée sous la dénomination de **Grande Fromagerie de Dailens**, siège Dailens. Durée illimitée: but: fabrication du beurre et du fromage et la vente du lait apporté à la fromagerie par les associés. Il y a deux classes de membres: a) les membres copropriétaires des meubles et immeubles appartenant à la société; b) les membres externes ou temporaires. Conditions: pour être reçu membre dans la société il faut: a) jouir de ses droits civiques; b) obtenir le consentement de la majorité de l'assemblée; c) payer une contribution fixe de quinze francs pour un membre effectif et de deux francs par année pour un membre temporaire. S'il s'agit du fermier d'un propriétaire, cette dernière contribution est réduite du moitié. Le droit de sociétaire peut être transmis, au décès d'un membre effectif, à son héritier naturel ou institué d'un droit de fromagerie qui continuera de plein droit de faire partie de la société sans autre formalité que celle de l'inscription au registre. Les membres de la société sont solidaires pour les acquisitions, réparations, entretien et autres frais résultant des décisions qui auraient été prises. Ils sont solidaires entr'eux pour tous les engagements pris par la société. Les cessions ou donations entre vifs de droits de fromagerie ne peuvent avoir lieu qu'avec le consentement de la société. Les dépenses courantes annuelles seront

couvertes au moyen d'une contribution en prenant pour base la quantité de lait que chaque sociétaire aura fournie. Sur cette contribution il sera prélevé annuellement une somme de vingt à cinquante francs pour être versée au fonds de réserve et d'amortissement. Des amendes peuvent être prononcées contre les sociétaires pour violation des statuts et règlements, ainsi que l'absence aux assemblées des sociétaires; ces amendes seront la propriété de la société. Administration: La société a les organes suivants: 1° l'assemblée générale; 2° le comité. La première est composée de tous les membres de la société. Celles-ci seront convoquées par le président du comité au moins 24 heures à l'avance sur la demande du comité ou sur celle faite par le dixième des sociétaires. L'assemblée ne peut délibérer qu'autant que les sociétaires présents forment la majorité absolue des membres présents. Le comité est composé de trois membres, un président, un vice-président-caissier et un secrétaire. Ils sont nommés pour quatre ans et sont rééligibles. Le président et le secrétaire ont la signature sociale de la société. La dissolution de la société devra être votée par la majorité des membres. La liquidation se fera par une commission de cinq membres nommés par l'assemblée générale, l'actif net sera réparti par parts égales entre les sociétaires. Le comité actuel est composé de: président: Charles Trolliet Vuillamy; secrétaire: Louis Mercier; vice-président-caissier: Louis Contesse, jeune, à Dailens.

Bureau de Vevey.

7 août. Le chef de la maison **J. M. Pernoud**, à Montreux, est Joseph-Marie, fils de Maurice Pernoud, citoyen français, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Soieries, rubannerie, modes, fournitures générales pour couturières. Magasin: 22, Grande Rue, Montreux.

Bureau d'Yverdon.

7 août. La raison **Ch. Steiner**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 8 mars 1893, page 227), est radiée pour cause de faillite.

7 août. La raison **Fs. Vollhals**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 4 mars 1897, page 248), est radiée pour cause de faillite.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1897. 7 août. La société en nom collectif **J. & A. Ducommun**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1er octobre 1890, n° 140), est dissoute ensuite du décès de l'un de ses chefs Jules Ducommun.

La maison **A. Ducommun-Ramseyer**, à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Auguste Ducommun allié Ramseyer, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, a repris l'actif et le passif de l'ancienne société «J. & A. Ducommun». Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 13a, Boulevard de la Citadelle.

7 août. La maison **A. Ducommun-Ramseyer**, à La Chaux-de-Fonds, donne procuration à Sophie Ducommun-Ramseyer, de La Chaux-de-Fonds, y domiciliée.

Bureau de Neuchâtel.

3 août. Ensuite de la remise de son commerce à la «Société anonyme des établissements Jules Perrenoud et Cie, Salles de ventes de Neuchâtel», la société en nom collectif qui existait à Neuchâtel sous la raison sociale: **Salles de ventes de Neuchâtel, Jules Perrenoud et Cie.** (F. o. s. du c. du 3 juillet 1886, n° 64, page 447), est dissoute et radiée.

La «Société anonyme des établissements Jules Perrenoud et Cie.», établie à Cernier, inscrite au registre du commerce du district du Val de Ruz (F. o. s. du c. du 2 juillet 1897, n° 175, pag. 721), a établie à Neuchâtel une succursale, sous la raison sociale **Société anonyme des établissements Jules Perrenoud et Cie, Salles de ventes de Neuchâtel.** Genre de commerce: Fabrication et vente de meubles, commerce d'ameublements, literie et tissus. Bureaux et magasins: Faubourg du Lac, 21. La succursale est administrée par les directeurs de la société, Jules Perrenoud et Gustave Payot, domiciliés les deux à Cernier, et en outre par un fondé de procuration que, dans sa séance du 10 juillet 1897, le conseil d'administration de la société a désigné en la personne de Jules Hirschy, négociant, à Neuchâtel. Tous trois signent individuellement.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 6 août. Le chef de la maison **Alfred Blum**, à Genève, commencée le 15 juillet 1897, est Alfred Blum, de Neuchâtel, ci-devant domicilié à Neuchâtel (ville) et actuellement à Genève. Genre d'affaires: Toilerie et lingerie. Magasins, 15, Rue des Allemands.

6 août. La maison **Amauda Dubois**, pension-famille, à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1893, n° 264, page 1401), se fait radier en vertu de l'article 13, dernier alinéa du règlement du registre du commerce.

6 août. Aux termes d'un jugement rendu par le tribunal de première instance, de Genève, le 25 février 1897 la société en nom collectif **Arlaud frères**, entrepreneur de ferblanterie, plomberie et lampisterie, à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1888, n° 133, page 980), a été déclarée dissoute dès la susdite date, et son entrée en liquidation prononcée. Aux termes d'un second jugement rendu par le même tribunal le 17 juin 1897, l'ex-associé **Victor Théodore Arlaud**, de Genève, y domicilié, agissant comme seul liquidateur, a été autorisé à se charger de l'actif et du passif de la maison, qu'il a continuée sous la raison **Victor Arlaud**, à Genève. La maison continue le même genre d'affaires et conserve ses locaux: 5, 9 et 11, Rue de la Pêlisserie.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

N° 9453. — 9 août 1897, 9 h. a.

Geertrudes Hermanus Voorhoeve, négociant, Rotterdam (Pays-Bas).

NUTRITIA ROLLED OATS

Farines et autres produits de grains.

Löschung. — Radiation.

La marque n° 9408, enregistrée pour thé, au nom de H. Winzeler, à Lausanne, a été radiée le 10 août 1897 sur la demande du déposant.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Gesellschaftshaus Museum (A.-G.) in Bern.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der statutengemässen
ordentlichen Generalversammlung
auf **Donnerstag, den 19. August 1897, nachmittags 2 1/2 Uhr**, in das Ge-
sellschaftshaus Museum eingeladen zur Erledigung folgender

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1896/97 auf Bericht der Revisoren hin. (H 3052 Y)
- 2) Beschlussfassung über Abschreibungen und Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Baubericht.
- 4) Demission und Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen im Bureau der Herren F. Jäggi & Co in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf. Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Aktionäre die Stammkarten beim unterzeichneten Sekretär erheben.

Bern, den 10. August 1897.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:

F. Jäggi-Winkler.

Der Sekretär:

Hans Hofer, Notar.

(731)

LABORATOIRES SAUTER
à GENEVE et BELLEGARDE.

Société par actions.

Convocation.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire
pour le samedi, 28 août 1897, à 3 heures de l'après-midi, au Laboratoire
des Charmilles, 57, Route de Lyon.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de la direction sur l'exercice écoulé. (H 6419 X)
- 2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3° Propositions du conseil d'administration au sujet du dividende, et de la dotation du fonds de réserve spécial.
- 4° Election d'un membre du conseil d'administration, en remplacement de M. Albert Sauter décédé.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour le nouvel exercice.

Au nom du conseil d'administration,

Th. Fuog, président.

Ch. Heinen, secrétaire.

(730)

NB. — 1° Chaque actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale, pourvu qu'il dépose ses actions cinq jours avant, à la caisse de la société ou au Comptoir d'Escompte, à Genève.

2° Le dépôt peut être remplacé par une déclaration de possession, des formulaires sont envoyés sur demande.

3° Le bilan, les comptes et rapports sont à la disposition des intéressés, au bureau de la société.

4° Les coupons peuvent être touchés de suite après l'assemblée, à la caisse de la société.

== Für Bierbrauereien. ==

In einer Kantonshauptstadt der Ostschweiz ist ein solid gebautes und gut erhaltenes, frequentiertes Geschäftshaus mit grossem Parterre-
lokal, drei Wohnungen, grossen Estrichen, wo mit wenig Kosten eine
vierte Wohnung eingerichtet werden könnte, grossem gewölbtem Wein-
keller, wegen günstiger Lage (Eckhaus auf einen freien Platz) für eine
Bier- und Speisehalle vorzüglich geeignet, preiswürdig zu verkaufen.
Offerten unter Chiffre **S H A B** an die Administration des Schweiz.
Handelsamtsblattes in Bern erbeten. (727)



Budweiser
Export-Lager-Bier
aus dem bürgerl. Bräuhaus

Budweis
gegründet im Jahre 1795.

General-Debitant für die Schweiz: **Mittel, Falck, St. Gallen** (707)

Immobilien-gesellschaft Zürich
in Liquidation.

Die unter der Firma **Immobilien-gesellschaft Zürich** bestehende Aktien-
gesellschaft tritt gemäss Beschluss der heutigen ausserordentlichen General-
versammlung in Liquidation.

Nach Massgabe des Art. 667 des Schweiz. Obligationenrechtes werden
daher die Gläubiger der genannten Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche
bis spätestens den **1. September 1898** beim unterzeichneten Liquidator an-
zumelden. Nach Ablauf dieser Frist wird das Vermögen der Immobilien-gesell-
schaft unter die Aktionäre verteilt.

Die Obligationeninhaber, welche ihre Titel zur Umwandlung in Obligationen
der Genossenschaft «Union» nicht angemeldet haben, werden daran erinnert,
dass diese Titel von dem Termin an, auf welchen sie gekündigt worden sind,
nicht mehr verzinzt werden. Die Einlösung fraglicher gekündeter Obligationen
findet durch den **Schweiz. Bankverein in Zürich** statt.

Zürich, den 9. August 1897.

Der Liquidator:
Paul F. Wild.

(728)

Oeffentliches Inventar.

Ueber den Nachlass des verstorbenen **Julius Bloch**, Wollwarenfabrikant,
wohnhaft gewesen an der Steinmühleggass Nr. 19 in Zürich, hat das Bezirks-
gericht Zürich durch Beschluss vom 30. Juli 1897 das öffentliche Inventar
bewilligt. Es werden deshalb sowohl die Gläubiger wie die Schuldner des
Verstorbenen hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis
zum **10. September 1897** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden,
unter der Bedrohung, dass Schuldner, die ihre Eingabe zu machen unterlassen,
Ordnungsbusse, säumige Ansprecher dagegen den Verlust ihrer Forderungen
in dem Falle zu gewärtigen hätten, wenn der Nachlass auf Grundlage des
öffentlichen Inventars angetreten würde.

Zürich, den 9. August 1897.

Notariat der Stadt Zürich:
Karrer, Notar.

(725)

„SVEA“ beste heute existierende
Glühlampe.

Bogenlampen
Körting & Mathiesen,
für Gleich- und Wechselstrom unerreicht.

Kohlen für Bogenlampen
beste Marke.

Moesle & Co, (539)
Zürich.

Fabrikmarke.

Nach England

via Vlissingen (Holland)-Queenboro

zweimal täglich für Personen und Güter. Sehr billige und
schnelle Beförderung für Güter aller Art nach und von London und weiter.

Nach Südafrika: für Personen und Güter per Castle-Linie via
Vlissingen-London.

Anfragen wegen Auskunft, Frachtübernahmen u. s. w. beliebe man zu
richten an die Vertreter, Herren **Hediger & Co in Basel**, wo auch Personen-
billete ohne Preiserhöhung bezogen werden können, oder an

Die Direktion der Dampfschiff-Gesellschaft **Zeeland**
in **Vlissingen (Holland).**

(865)

Mappen

eigener Fabrikation, sehr solid u. haltbar.
Neuheit: Briefmarken-Mappe mit durch-
sichtigen Taschen, D. R. G. M., sehr praktisch,
Fr. 2, Banknoten-Mappe Fr. 3, Wechsel-
Mappe Fr. 6. 50, Dokumenten-Mappe mit 12
Taschen, für Oktav Fr. 2. 50, für Quart Fr. 3,
für Folio Fr. 3. 50. (648)

Zu beziehen durch alle Papeterien, oder, wo keine Niederlage, franko gegne
Nachnahme direkt durch den Fabrikanten

Carl Pfaltz, Basel.

Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern

empfeht sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

TIMBRES CAOUTCHOUC EN TOUS GENRES
Cachets à cirer
Plaquettes de portes
à composer

LUZ-BERGER
FABRIQUE DE TIMBRES
ATELIER DE GRAVURE
1. MOLE 1.
NEUCHÂTEL

Chablons, Timbres
Festonnements, à composer
Livraison prompte et soignée.

Timbres pour emballages.

Für die Herbstsaison offeriert die
erste internationale (OF 2799)

Adressen-Verlagsanstalt,
Zürich III, Konradstrasse 12,
zum Versand von Geschäftszirkularen
etc. Adressen des In- und Auslandes
(alle Branchen) auf Couverts, Listen
und Streifen geschrieben. Prospekte
auf Verlangen gratis. (729)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **3 1/2 %**
Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses **3 1/2 %**